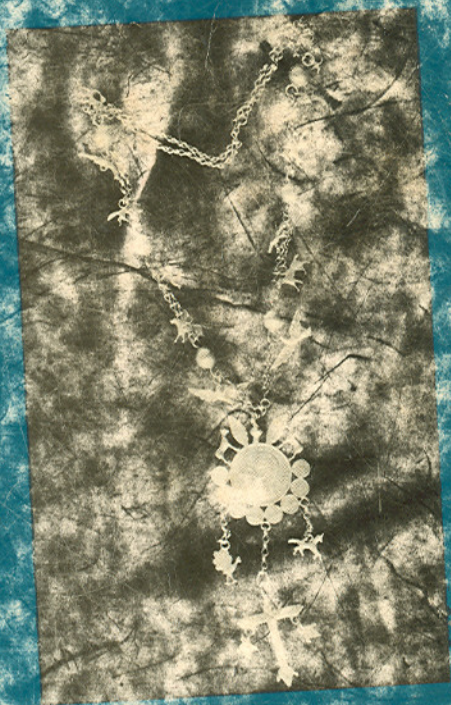


EL SIGUIENTE MATERIAL TIENE
DERECHOS DE AUTOR
POR LO QUE SE SUGIERE QUE EL
MISMO NO SEA REPRODUCIDO NI
USADO CON FINES DE LUCRO.
UNICAMENTE PARA FINES
EDUCATIVOS Y DE INVESTIGACION

Tradiciones De Guatemala 3



398.97291
C397



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
CENTRO DE ESTUDIOS FOLKLORICOS

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
CENTRO DE ESTUDIOS FOLKLORICOS
BIBLIOTECA

TRADICIONES DE GUATEMALA

3



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
CENTRO DE ESTUDIOS FOLKLORICOS
BIBLIOTECA

Editorial Universitaria
Guatemala, Centroamérica

1 9 7 5

HISTORIA DE TESTIMONIOS DE SAN PABLO*

Hallazgo y Paleografía de
Héctor Abraham Pinto V.
Abril de 1970

Decreto y Autos sobre la prohibición de la representación en el Valle de las
Cajas. Año de 1736.

Archivo General de Centroamérica. Legajo 149. Expediente 2370.

HISTORIA DE LA CONVERSION DE SAN PABLO*

Hallazgo y Paleografía de
Héctor Abraham Pinto V.
Abril de 1970

GOBIERNO INDIFERENTE AÑO DE 1796 / VARIOS VESINOS
DE EL BARRIO DE LA HERMITA SOBRE QUE SE LES CONCEDA
LICENCIA PARA HACER UN BAILE DE MÓROS EN LA CELEBRIDAD
DE SU FIESTA/ Of. de Grra.

HISTORIA... (Roto) / CION De... (Roto) / Dazan y varían... (Roto) / ...

CHRISTIANOS

Ananías
Natanuel
Joathan
Ysmael
Abiud

(Roto)

Saulo
Azor
Rafadain
Cusi
Nicophoro

* Libreto y Autos sobre la prohibición de la representación en el Valle de las Vacas. Año de 1796.

HISTORIA DE LA CONVERSION DE SAN PABLO*

Hallazgo y Paleografía de
Héctor Abraham Pinto V.
Abril de 1970

* Libro y Autor sobre la prohibición de la representación en el Valle de las
Vacas. Año de 1746.
Archivo General de Centroamérica. Legajo 149, Expediente 2900.

GOBIERNO INDIFERENTE AÑO DE 1796 / VARIOS VESINOS
DE EL BARRIO DE LA HERMITA SOBRE QUE SE LES CONCEDA
LICENCIA PARA HACER UN BAILE DE MÓROS, EN LA CELEBRI-
DAD DE SU FIESTA/ Of. de Grra.

HISTORIA...(Roto) / CION De...(Roto) / Dazan y vailan... (Roto) /...

CHRISTIANOS

Ananias	(R o t o)
Natanael	Saulo
Joathan	Azor
Ysmael	Rafadain
Abiud	Cusai
Hormiga Gracioso	Nicephoro
	Zompopo Gracioso

No

De suerte que Ananías (ilegible) vendra pues aquí seruir de Rey; del pueblo Christiano; y Saulo por la comisión que tenía de los Príncipes, y Sumos sacerdotes de Jerusalem, para quedar y prender en rehenes a los Christianos, podemos, (para que salga la Historia en la misma forma de la de los Moros) ponerle el título de Rey. Por supuesto digo: que despues de las primeras entradas, se pondrán en dos filas, se pondrán en dos filas, (sic) y representa Saulo/

SANTO: O Moradores de Lion
 a mas vosotros sabed
 ... (Roto) ... mis ecos
 (Roto) ... des ...
 (Roto) ... de vosotros
 (Roto) ... entender
 (Roto) ... en que esta
 (Roto) Jerusalem ...
 (Roto) ... sus ritos
 (Roto) se leen (Roto)
 (Roto) ... el ... Caudillo
 (Roto) ... es
 del enpinado Sinai
 les traxo al Pueblo de Ysrael
 las quales fueron escritas
 no en el candido papel
 sino en dos plancheadas piedras
 (Roto) ... entender
 (Roto) ...
 no el extor ... (Roto) ... sin cel
 sino el dedo soberano
 del alto supremo Jues
 que en donosos carateres
 en ella fiso la ley.
 No ignoras que nuestros padres
 sin la mas chica esquiues
 la obervavan como cosa
 tan sagrada como que
 del mismo Dios dimanda

para así poder hacer
 el que su pueblo viniese
 sugeto sin el beibien (sic)
 de los vicios que es el fin
 por que se pone la ley
 esta pues, ley soberana
 que notificó Moisés
 ha dado en controvertír
 la canalla infame y soez
 de un exercito christiano
 que ha levantado el poder
 de unos pobre peladores
 con astucia mas que infiel
 pues que por el ancho mundo
 a todos dan a entender
 (ó pese a mi rauia fiera!)
 que no hay mas ligura ley
 que la de aquel Nasareno
 a quien esta pleue Real
 crusificó con el senio
 por quererla establecer
 esta han abrasado muchos
 con perfidia tanta que
 ni el castigo los aterra
 ni el cariño puede hacer
 que de esta secta se aparten
 y que sigan de Moisés
 la ley fixa y verdadera
 que tan puesta en razón es
 como pues, hijos de cien
 nobles de Jerusalem
 pueden los adustos bríos
 en los pechso sostener
 tan infamia tal desorden
 ¿qué tan perjudicial es?
 No miras que esta cizaña
 si cunde y llega a crescer
 os quitará de las sienes
 el verde honrrroso laurel
 con que orlas otros blasones

que a la patria orlan tambien
 No veis que si no se corta
 el pazo a esta chusma infiel
 ha de llegar a entregarnos
 para mas preualecer
 á que se imperio Romano
 que tan poderoso es
 y a fuerza de mas guerra
 destruir a Jerusalem
 tomandose los lugares
 y nuestros reinos tambien
 hasta ponernos captiuos
 donde acaue de vna vez
 nuestro fausto, nuestro honor
 nuestra fama, y nuestro ser
 Demos pues, tras los cristianos
 pues todavía tiempo es
 antes que se multipliquen
 y nos den en que entender
 solo en Damasco ay ya tantos
 (según me lo escriue el Rey.)
 que ya pueden hacer rostro
 al mas lucido quartel
 y así para allá partamos
 a domar su orgullo infiel
 ó que mueron ó se rindan
 al llugo de nuestra ley
 pues que de todos los Príncipes
 y sacerdotes tambien
 lleuo ordenes poderosas
 para poderlo exercer
 dándome el título honroso
 para esto de Vice Rey
 con cuió poder intento
 darles la muerte, o prender.

AZOR. Ynvicto esforsado Saulo
 honor de Jerusalem
 perdonad que Asor se oponga
 oy a vuestro parecer

decidme señor decidme
 tu capacidad no ve
 que si a Damasco partimos
 en pos desa chusma infiel
 se defrauda nuestro intento.

SAULO. Mal a Saulo conoceis
 dime Asor, de este discurso
 (luego al infante) el porqué?

AZOR. Porque así que oygan tu nombre
 al monte se han de acoger
 y no logramos Señor
 la ocaión.

SAULO. Mal lo entendeis
 que soy aguila en el vuelo
 y vn oso altiuo en lo cruel
 y no podrán escaparse
 de esta mi rauiosa sed
 aunque escalaran la esfera
 y se fueran a esconder
 debaxo el manto del sol
 pues de allí los sacaré.

RAFAD. Pues señor el mexor medio
 para aplacar el tropel
 de las iras y que todo
 se obre con gran madurez
 sin ningunas estorciones
 ni ningún deliquio, pues
 a veces puede el cariño
 mucho mas que el rigor soez
 es, que mandais mensagero
 al Principe Natanael
 ó al Sacerdote Ananías
 que entre ellos el Papax es
 diciendoles de no
 seguir la Mosaica ley
 y abandonar la de Cristo

en que todos ellos creen
 pasarás a executar
 las ordenes que teneis
 de sacerdotes; y Principes
 de toda Jerusalem
 y sino obstante este auiso
 tan prudente y tan cortés
 fuere de ellos repudiado
 entonces ya no hay q. hacer
 sino dar carga tras ellos
 hasta que den al trabes.

SAULO. Rafadain, no me disquadra
 tu discreto parecer.

RAFAD. Es el mejor.

CUZAI. Yo lo apruebo
 pues que se lgra con el
 el mostrar con esta acción
 que ofenderlos no quereis
 sino que antes les deseais
 toda Equidad, todo bien
 reseruandoles las vidas
 que a tu voluntad teneis
 si dexando tus delirios
 y la perniciosa ley
 que siguen, se rinden luego
 a abrasar la de Moises
 y a vista de aquesta acción
 te alauais señor de qué
 eres noble y cortesano
 y que tan solo quereis
 que viua la amada paz
 en toda Jerusalem

SAUL. Bien me lo adviertes Cuzai
 y así lo executaré

NICEP. Me quadra el voto de todos
 y yo soy de parecer

que sin llegar a las armas
 se puede el lance correr
 porque señor no son fieras
 para tenerse en sus tres
 sí con amoroso estilo
 tu los envias a ver
 y deponiendo las iras
 el perdón les ofreceis
 y pongamos sean fieras
 en su trato y rustiques
 decidme con el cariño
 no se han domado tal vez
 las furias de un leon altiuo
 y de vn osso el ahinco cruel?
 Pues porque aquestos señor
 no se domaron tambien
 a vista de vn buen estilo
 y de vn trato mui cortés
 crete señor que el buen modo
 suele a las vejes atraer
 lo que no pueden las armas
 con su estrépito tan cruel.

SAUL. Niceforo pues ya veo
 que me acosejas mui bien
 aunque la ira me prouoca
 tu consejo tomaré.

NICEF. En el estriba la paz

SAUL. Y el bien de Jerusalem

ZOMP. Aqui entra ya mi cuchara
 por si acaso es menester
 el sacar poray vn tajo
 aunque no sea de Res
 yo como Zompopo fiero
 que jamas doy al traues
 y a piquetes me comiensa (sic)
 al mismo Matusalen

digo por ahora señores
 verui gracia a su merced — [señala a Saulo]
 que lo comido es lo cierto
 pues barriga lleua pies
 y esto de comer seguido
 y beuer al tutiplem
 hace a los hombres mas fuertes
 que vn asiento de almirez
 que yo como soy Zompopo
 y nací al mundo a comer
 aunque me embistan las leyes
 no me toca a mi mas ley
 que engordar como un cebón
 y roncar como vn Cebrén
 dar que hacer a todo el mundo
 y que a mi no me lo deen
 porque tengo un aguijón
 delgado como alfiler
 que el que la hace me la paga
 por siempre jamás amén.

SAUL. Pues con vuestros pareseres
 boy satisfecho, despues
 se pondrán ellos por obra

LOS 4. En obrarlo no tardeis
 por que si cunde esta lepra
 imposible es la atajeis.

Vailan estos solos, y despues vailan los Cristianos
 y representan.

ANAN. Pueblos Cristianos que apenas
 gosais el albor primero
 cuando ya la emulación
 mui Revestida de Celo
 quiere apagar vuestras luces
 con un furor mas que ciego
 No se yo como os refiera
 el dolor que está en mi pecho

que voras Dilema le abrasa
 pues se reuiste de incendio
 para deuorar altiuo
 el valor que en el fomento
 Saulo aquel monstruo de horror
 Saulo aquel apio mas fiero
 que cerrando las orejas
 al Eco del Evangelio
 contra los Cristianos todos
 oy derrama su ardimiento
 que digo oy? desde qe. a Esteuan
 con el impetuoso estruendo
 de piedras le dió la muerte
 el ingrato pueblo Hebreo
 desde entonces el furror
 de Saulo segun contemplo
 contra de todos nosotros
 difunde su cruel veneno
 como viuora sangrienta
 que con impulso grosero
 a qualquiera damnifica
 lleuada de incauto celo
 este pues furioso Jouen
 este pues lobo sangriento
 Viuora, Aspid, Leon o tigre
 a quien teme el vniberso
 de Sacerdotes y Principes
 y de Senado Supremo
 tiene expotica licencia
 para que pueda prendernos
 y de matarnos tambien
 si defendernos queremos
 pues ha juntado a este fin
 vn copiosisimo exercito
 (segun supe de vnas cartas
 que mis deudos me escriuieron)
 para acauarnos a todos
 si Dios no aplica el remedio
 y pues si no somos tan pocos
 que vajemos de seiscientos

los que estamos en Damasco
 bien es (ó cristiano Pueblo)
 que en defensa de la ley
 del inocente cordero
 que por todos dió la vida
 en un afrentoso leño:
 arriesguemos oy las nuestras
 exponiendonos al riesgo
 confiando en su santo nombre
 el que victoria tendremos
 sin con la espada en la mano
 y el corazón en Dios puesto
 solo se anhela ensalzar
 su deifico nombre excelzo
 ensanchad los corazones
 y sacudid todo miedo
 porque si es Dios el Sabacth
 nuestro Dios, y este epitecto
 le declara que es sin duda
 sumo Dios de los exercitos
 quien será tan poderoso
 (Pueblo cristiano) a vencernos?
 poco es un mundo en Saulos
 si Dios con su brazo diestro
 nos ampara. Preuenios
 para lance tan seuro
 con oraciones ayunos y
 actos de fee, mui perfectos
 que juntas a estos las armas
 de Saulo cruel triumpharemos
 y de otros sus aliados
 aunque el numero sea un menzo
 Dios de Abrahan sagrado!
 Dios de Ysaac Monarcha excelzo
 Dios de Jacob Eminente
 defended oy a tu pueblo
 que si tu no nos defiendes
 quien habrá en tierra y cielo
 que venigno nos ampare
 en tan penoso desuelo? [Llora]

NATAN. Qué es esso? llorais, Señor?
 no asi Ananías supremo
 riegues con perlas la nieue
 de tu barba, que es aquesto?
 quando has de infundir vn animo
 en nuestros cristianos pechos
 lloras tan desconsolado
 con tan funebre lamento
 el adalid eres tú
 en este pais Damaceno
 vajo cuia protección
 dirección, y buen exemplo
 militamos los soldados
 de cristo y viendo el esmero
 con que lloras y te afliges
 no podemos señor menos
 que acobardarnos; y así
 cese tu llanto indiscreto
 y como dijo Gedeon
 quando se vió en otro encuentro
 semejante, es bien digamos
 quando en aqueste nos vemos
 si Dios está con nosotros
 quien podrá ser el proteruo
 que contra la orden de Dios
 quiera Señor ofendernos?

ANAN. Natanael, no lloro yo
 por lo que puede acaesernos
 sino porque acobardados
 al ver de Saulo el imperio
 nos desmayen muchos que
 en la cristiandad son nuevos.

JOATAN. No señor, no desconfíes
 de que falten al empeño
 que aunque en la ley son visoños
 son mui grandes los afectos
 con que decean pelear
 por la ley de Jesucristo

que es Dios y hombre verdadero
 todos están preparados
 como otro Leazaro atento
 a dar las vidas por Dios
 aunque sea a sangre y fuego
 pues aman tanto la ley
 que nos dictó Simón Pedro
 Pastor de aqueste rebaño
 nuestro protector y maestro
 que dudo yo que aya alguno
 que desmaye en tal empeño

ANAN. Joatan, mucho me consuelas

JOATAN. Ananías, es lo cierto
 pues infunde animo en todos
 el divino Paraclete.

YSMAEL. No ay señor que acongojarnos
 ni que amedrentar los pechos
 lo que ay que hacer es orar
 y pedir auxilio al cielo
 y como hicieron en Ninive
 para aplacar al supremo
 Señor vestirnos de sacos
 y ayunar con todo esmero
 y despues de estos preludios
 tan santos y tan atentos
 preuenir todos las armas
 para salir al encuentro
 a ese Jayan arrogante
 a ese indómito leon fiero
 que rebestido de saña
 y con hypocrito celo
 a los cristos del Señor
 quiere ultrajar desatento.

ANAN. Ysmael has dicho mui bien
 quadrame vuestro consejo

YSMAEL. El me parece acertado

ANAN. Eslo Ysmael mui en efecto

ABIUD. Si en el nombre del señor
 colmado de ardiente celo
 dió muerte tan afrentosa
 al monstruo fiel filisteo
 tan solo con una piedra
 el hijo de Ysai discreto
 le quitó de toda Ysrael
 el oprouio tan molesto
 que desafiando a los montes
 con su orgullo corpulento
 tambien a Ysrael desafiaba
 con vn escarnio souerbio
 Y este filisteo osado
 por su agigantado esfuerzo
 valía por dies mil hombres
 por obrar tanto como estos
 porque en el nombre de Dios
 no se podrá obrar lo mismo
 no contra vn fiero gigante
 sí contra vn chico pigmeo
 porque San Pablo era pequeño
 de tres codos de alto
 a quien la pación arrastra
 y el furor lo trae ciego
 No señor no ay qe. afligirse
 que es gran Dios el que tenemos
 y del vn polo hazta el otro
 lo rige su brazo excelso
 dandole el castigo al malo
 y al bueno dandole el premio

ANAN. Abiud mucho animo infundes
 en la región de mi pecho

ABIUD. Dios, es Dios, y lo demas
 no es mas de vn poquito de heno

HORMIGA. Que andan ay con Saulo, y Saulo
 para que es tenerle miedo
 si con que yo me le pegue
 todo el pleito está compuesto
 no sauen que soy hormiga
 y que conmigo no ay fuegos
 pues qe. solo de vn piquete
 le haze vailar al momento
 la valona y las folias
 y hasta el corrido costefio
 bien pueden venir mas Saulos
 mas romanos mas hebreos
 que arenas tiene la mar
 y lagartos vn estero
 que yo les juro señores
 por los huesos de mi abuelo
 que a piquetes (y no es chanza!)
 los he de poner mas quietos
 que los negros de Balis
 hazta que se caigan muertos
 Ha mi señor Ananías
 aun con estar ya tan viejo
 no sauen quien es hormiga
 ni los primores que tengo
 soy chuzo contra mojarra
 y soy vn quidan mui deuil
 que sin que nadie lo sienta
 pongo a qualquiera en estremo
 o de que arranque a correr
 o de que largue el pellejo
 pues quando digo allá voy
 me tiembla a mi el vniberzo
 que soy porfiado en picar
 y ni a la muerte le temo.

ANAN. Pues preuengamonos todos
 para semejante encuentro
 y clamemos con feruor
 al señor de tierra y cielo
 diciendole entre clamores
 con sollosos y lamentos

TODOS. "Ten Señor misericordia
 de aqueste cristiano Pueblo"

— VAILAN JUNTAS LAS DOS PARCIALIDADES —

SAULO Azor ya es tiempo de que
 se de principio a la empresa
 y de que breue partais
 a Damsco con prudencia
 a decirle de mi parte
 a Ananias y a la Escuela
 de cristianos que tenás
 con su doctrina fomenta
 que yo Saulo aquel magnate
 a quien la fama venera
 del tribu de Benjamín
 Adalid y fuerte atleta
 Nembrotiosado y valiente
 que en Jerusalem campea
 en honor en hidalguía
 en sana doctrina y sciencia
 y que de los principados
 tiene orden amplia y expresa
 para prender los cristianos
 que deuajo la vandera
 de cristo militan recios
 abandonando la nuestra
 que digo y juro a los cielos
 para que todos me crean
 que como de buena gana
 a la ley Mosaica bueluan
 que les perdone el agrauio
 y les remito la pena
 pero que de no les juro
 por esas claras lumbreras
 que en el cristalino cielo
 lucen, giran, reberueran
 el ir yo mismo en persona
 vomitando iras groseras
 a traerlos a estos Metròpoli

amarrados con cadenas
para que en triste cadalhalso
según lo pide la ofensa
gimen, lloren, y suspiren
sin ver jamás la clemencia
y después de mil tormentos
dolorosamente mueran.

AZOR. Voy señor a obedecerte

SAULO. Anda Azor, y nada temas

AZOR. Vente conmigo Zompopo

ZOMP. Mui linda está la encomienda
anda tu solo que yo
en semejante materia
no quiero quee por tablilla
me den Asor, en la buena

ASOR. Quién te ha de dar?

ZOMP. Soy Zompopo
y por mi naturaleza
mas se inclinan a matarme
que no a darme vna merienda
y con que ponga el pie
en medio de mi caueza
torcerá el rauo Zompopo
y se acauará la fiesta.

ASOR. Ea dejate de chanzas
y no me andes con moliendas

ZOMP. Yo pienso que los cristianos
me han de dar para paletas
se hemos de rodar señor
dí el toque y barras derechas

(VANSE VAILANDO PARA LOS CRISTIANOS, Y
PARANSE JUNTO A HORMIGA, Y LUEGO QUE
ESTE VE A ZOMPOPO LE DICE Y LO ABRASA)

HORMIGA. Hermano Zompopo hubimos
de vernos las cornamentas
que ventarrón aquí os trajo
con esos pies de corneta.

ZOMP. Que ya está el mundo al revez
mi hormiga pues si se obserua
el que a nosotros nos toca
picar, ya con desvergüenza
ahora somos los picados
pues tanto nos brujulean?

ASOR. Que ya se voluio este parla?

ZOMP. Aya va esa tixereta
no ves a mi hermano hormiga
y que como hermano es fuerza
que nos saludemos oy
in politicio siquiera?
buen sintumpano es Asor (ap.)

HORM. Pica de necio el veleta. (ap.)

ASOR. Está en casa el Sacerdote Ananías? (a Hormiga)

HORM. Sicut erat
Sicut est está todito
y estará como no muera?

ASOR. Dile que tengo que hablarle
que de paso vengo y no tema

HORM. Será su merced seruido
como otra cosa no sea
que hueba a querer pelarnos
ni a querer matarnos huela.

(VASE PARA ANANIAS)

Señor un Asor tamaño
como vna cuba en la puerta
está hécho un gran pilastron
esperando tu respuesta
para entrarnos a contar vn cuento.

ANAN. Mi Dios Clemencia!
Asor de Jerusalem está, ay?

HORM. Con tamaña geta?

ANAN. Dile que entre, ó Dios amado!
esto corre por tu cuenta

(VUELVE HORMIGA A ASOR)

HORM. Ya puede mi Dn. Asor
entrar en la furunera

ASOR. Pues esperame Zompopo

ZOMP. Yda hagas que jamas buelbas (ap.)

(VASE ASOR VAILANDO PARA ANANIAS)

AZOR. Gran Sacerdote Ananías
emporeo de honor y sciencia
el Dios de Ysrael te prospere
dandoos salud mui perfecta?

ANAN. Asor seas bien venido
a este plantel de la Iglecia
en donde qual vid hermosa
la cristiana ley campea
decidme a lo que has venido
a esta apacible floresta?

ASOR. De parte del grande Saulo

este viaje se me ordena
para que te diga a tí
y a los demas con colegas
que siguen la ley cristiana
rehusando la verdadera
que por mandado de Dios
Moisés publicó en la tierra
que si no volbeis en tí
y vuestro llerro detestas
dexando la ley que sigues
por que al fin es vna Saeta
perniciosa, que el cariño
con que ahora te lo amonesta
se conbertirá en rigor
dandote una muerte fiera
no tan solamente a ti
sino a todos los que encierra
este distrito si son
comprehendidos en ella
que no guardéis a que osado
a aquestos tugurios venga
y como tigre rauioso
lleno de saña y fieresa
execute en ti, y en todos
vna funesta tragedia
llevandolos bien seguros
amarrados con cadenas
a la gran Jerusalem
en donde sin duda mueran
en un infame cadahalso
como merece la ofensa

ANAN. Cielos, que hace en la ocación (ap.)
es posible que yo vea
marchitar tantos pimpollos
que ya la cristiandad hecha
muera yo, y muramos todos
como la ley verdadera
viua y triumphe aun a pesar
de tan nefandas conciencias

- que destruirla determinan
porque estan del todo ciegas.
- ASOR. ¿Qué nos respondes?
- ANAN. Asor. Para tan ardua materia
es menester algun tiempo
para pensar la respuesta
dile a Saulo que es horror
mui vastardo en el que piensa
mas no le digas así
que es hecharle al fuego leña
dile que ya oy su embaxada
y que daré la respuesta
despues que yo comunique
con Dios tan ardua materia
que Natanael irá allá
para semejante empresa
el que el le dirá cara a cara
lo que por acá se ordena
- ASOR. Pues a Dios gran Ananias
- ANAN. El con bien Asor te buelba
- ASOR. La resolució se aguarda
- ANAN. Allá embiaré la respuesta
(VIENE ASOR PARA ZOMPOPO)
- ASOR. Vamonos Zompopo.
- ZOMP. Hormiga mandas algo para menga.
- HORM. Daras la vna higa en mi nombre
y decilda con modestia
que ya estoy encristianado
de los pies a la cauesa
que si se le ofrese algo

- que por allá lo busque ella
porque los encristianados
ayunamos como bestias
- ZOMP. A Dios hermano de mi alma
- HORM. A Dios amado cornetas
(VANSE VAILANDO PARA SAULO)
- ASOR. Ilustrísimo Señor
hice ya lo que me ordenas
y despues que oyó Ananías
el mensaje con modestia
y grande humildad Señor
me dijo de esta manera:
Que por quanto el tal negocio
tocaua en ardua materia
que era menester espacio
para pensar la respuesta
y que aca te la enbiará
con Natanael, pues con ella
se difinirá todo
lo que tocua a la empresa
- SAULO: Mucho te agradezco Asor
la importante diligencia
- ASOR. El afecto reciuid
pues el seruirte deca
(VAILAN LOS DOS CAMPOS)
- ANAN: Llegó el día en que las ancias
sosobren entre mil penas
ya pueblo cristiano ya
Saulo monstruo de fiereza
vn mensagero me a embiado
revestido de cauptela
diciendome a mi y a todos

los que haitais esta tierra
 con el nombre de cristianos
 que si con grande presteza
 no volbemos a la ley
 de Moises que con cadenas
 tiene a todos de amarrar
 y conducir con fiereza
 a la gran Jerusalem
 para cargando de penas
 hasta quitarnos la vida
 porque nuestra ley fenescas
 y hasta no consultar esto
 con vosotros la respuesta
 he retardado decidme
 que podrá obrar la prudencia
 en lance tan riguroso
 en que la vida se arriesga?

NATAN. Defender la ley de Dios
 hasta rendir la caueza
 y a fuersa de armas señor
 ya quando mas no se pueda
 resistir al enemigo
 porque todo no se pierda
 y quando aquesta no se haga
 por nos faltan las fuerzas
 escodernos en las grutas
 ó en las obscuras cauernas
 de los montes que hallaremos
 asilo en las propias fieras
 ya que en los hombres Señor
 consuelo alguno se encuentra.

JOATAN. Qué esconderse, ó no esconderse?
 esa será mucha afrenta
 y enojar con tal acción
 a la Deidad mas inmensa
 pues que damos a entender
 en esa acción tan grosera
 que no tenemos vn Dios

tan grande que nos defienda
 del exercito enemigo
 y es dar a esa chusma fiera
 que reir, y en pocas palabras
 dar a entender sin modestia
 el que es hypogrita y nula
 la ley que es tan verdadera
 si advierten que sus alumnos
 se huyen por no defenderla
 no ay que huir, hagamos rostro
 al peligro que se ofresca
 y así venzer ó morir
 es la mexor diligencia

YSMAEL. A donde se ha ido la fee
 cristiana, que ya se alteran
 los animos sin mirar
 con indecible imprudencia
 que está Dios de nuestra parte
 que es Señor de la Clemencia
 y que nos amparará
 en las mas arduas empresas
 Saquemos todos las caras
 y prigionen nuestras lenguas
 que no ay mas Dios en Ysrael
 que aquel que murió entre afrentas
 por eleuar a su gloria
 a sus queridas obejas.

ABIUD. Pues es Señor de venganzas
 segun Daud lo comfieza
 porque no podrá vengar
 y castigar las ofensas
 que contra su ley cometen
 los que ahora acuarla intentan
 pongamonos en sus manos
 y echese el temor afuera
 hablesele claro a Saulo
 al magistrado y al César
 y a vna vos digamos todos

que la cenda verdadera
para salvarse es la ley
de Cristo excelso profeta

HORM. Eso si parenze tierso
cada vno en sus tres se tenga
griten, salten, brinquen, riñan
tirensen palos y piedras
que con ganar yo mi pie
e irme a esconder a vna cueba
aquí paz y despues gloria
mueran todos, ó no mueran
que hormiga no ha de pagar
los nísperos que otros muerdan

ANAN. Natanael te animareis
a ir a lleuar la respuesta
a Saulo.

NATAN. No digo a Saulo
iré a lleuarsela al César.

ANAN. Pues dile a Saulo que ya
consulte lo que deca
sauer que unánimes todos
los cristianos desta Escuela
confesamos a un Dios trino
en personas, y en la Esencia
vn solo Dios verdadero
de suma magnificencia
aquel mecías sagrado
que nació de vna Doncella
sin detrimento ninguno
de su virginal pureza
aquel señor tan clemente
que por saluar sus ovejas
en vna cruz dió la vida
entre amarguísimas penas
que aqui no reuerenciamos
mas que a la Deidad eterna

a quien todos sacrifican
las almas y vidas mismas
no las carnes de los toros
que el decirlo da verguenza
ni la sangre de los chiuos
como ellos allá lo obseruan
sino que al cordero sacro
que en las aras se venera
damos loores y alauanzas
con himnidicias cadencias
dignas de tal magestad
que en cielos y tierra reina
esto le haues de decir
con resolución mui cierta
añadiendo el que nosotros
(aunque demos las cauesas)
no dejamos de Jesús
la ley santa y verdadera
que por allá moriremos
mil veces si se pudiera
y que aquí ninguno teme
ni su saña ni fiereza
ni su furor vengatiuo
ni su estolida clemencia
que preparados estamos
a confesar la grandeza
de cristo crusificado
rey de los cielos y tierra.

NATAN. Pues a obedecerte parto.

ANAN. Ni aun a la muerte le temas

NATAN. Dios me guíe

ANAN. El te encamine
y a nuestros ojos te vuelba

NATAN. Vamonos hormiga

- HORM. A donde?
- NATAN. A Jerusalem
- HORM. Para ella.
Natanael si no estas loco
que me patee mi suegra
si estas mirando que Saulo
anda allá que se las pela
por lograr del lobo un pelo
y cogernos entre puertas:
que Demonios vais a hacer,
a Jerusalem? No es fuerza
de mal nattural el tuiio
que deuiendola no temas
y vayais a encorralarte
porque Barrabas te tienta?
- NATAN. Dexate de Bufonadas
y vamonos
- HORM. Ay tal tema?
No veis que aquellos son louos
y los de aca son ouejas
y que nos harán pedazos
luego al punto que nos vean
vete a dormir Natanael
y no quiera tu imprudencia
ir a hurgar el hormiguero
que te irá mal.
- NATAN. Dexa, dexad
de hacerme gastar mas tiempo
- HORM. Con que nos vamos?
- NATAN. Es fuerza.
- HORM. Permita el gran Zancarrón
que te pongo como a Gestas

que quien se va al sacrificio
por su pié, vien es que muera.

(TOCAN EL CLARIN, Y CAMINAN PARA DONDE
ESTA ZOMPOPO)

- ZOMP. Hormiga mui bien venido
bienes a largar la buena?
- HORM. Así me parece hermano
pero que he de hacer si a fuerza
quiere mi amb que sea martir
y me vaxen la pelleja.
- ZOMP. El consuelo que te doy
es, que saldreis destas penas
pues si durareis media hora
cortame aquestas orejas.
- HORM. El consuelo es como tuiio.
- ZOMP. Que querías que os dixera
si quanto ha que andaua Saulo
por vos con tamaña lengua?
- NATAN. Anda y avisale a Saulo
que aquí Natanael espera
su licencia para entrar
a darle cierta respuesta.
- ZOMP. Que aya hombres que por saspies
vengan a la ratonera
bien merecen ser asados
los que descosidos se entran
por el peligro sin ver
que vn trauajo les espera.
- (VASE VAILANDO PARA SAULO)
- Señor en la puerta está

quien con la vida te ruega
si quieres pasar buen día
para que entre dad licencia.

SAULO. Quien es pues el que me busca.

ZOMP. Natanael por quien anelas
y por quien en tu días ha
que andas con tamaña lengua.

SAULO. Dile que pase adelante.

ZOMP. A cantar "Gatta Gallega". (ap.)
que tu cara n promete
hacerle ninguna mueca.

(VUELVE VAILANDO PARA NATANAEL)

Natanael ya desde aquí
comenzad vuestras exequias
que no es toro de petate
el que en el coso te espera
Retim Camtimpache amen
entre ya su reuerencia
a lleuar su sepan quantos
Dios te la repare buena.

NATAN. Hormiga esperame aquí

HORM. Ahora en la salida piensas
si yo te volbiere a ver
quedeme al punto sin muelas.

(TOCAN EL CLARIN, Y VASE PARA SAULO)

NATAN. Señor el piadoso cielo
os guarde

SAULO. Para que vuelva
por el honor que le quitan

los que infame se rebelan
contra sus altos decretos
y venebolas influencias
Ea di a lo que venisteis.

NATAN. Vine a traeros la respuesta
del mensage que le enbiasteis
a Ananías.

SAULO. Dila aprieza
que ya deceo sauer
lo que aqueso viejo intenta

NATAN. Dice pues que los cristianos
conformes todos confiesan
a un Dios todo poderoso
rey de los cielos y tierra
el qual es trino en perzonas
y vn solo Dios en esencia
aquel mecias sagrado
que nacio de vna Doncella
sin detrimento ninguno
de su virginal pureza
aquel señor tan clemente
que por saluar sus ovejas
en vna cruz dió la vida
porque la tubieran ellas
que allá no reberenciamos
mas que a la Deidad eterna
a quien le sacrificamos
las almas y vidas nuestras
no las carnes de los toros
que el decirlo da verguenza
ni la sangre de los chibos
como por acá se obserua.

SAULO. Sellada el lauió blasphemo — (Dale con la espada)
no os arranque aquí la lengua
con ningún temor relatas
todo aqueso en mi presencia.

NATAN. No digo yo ante de tí
lo diré delante el César.

SAULO. Amarrad luego a este loco

(LLEGA ZOMPOPO A AMARRARLO, Y ASOR LE
QUITA LA ESPADA)

y lleuadlo a vna cauerna
interin voy en persona
a traer a sus concoleas
para quitarles la vida
por su gran desobediencia.

ZOMP. Toma esta y buelue por otra
Natanael sufre la mecha
que quien busca el mal por sí
jamás se le escuchan quejas.

NATAN. Amarrad bien y lleuadme
a quitar esta caueza
que ojalá tubiera más
que dar por Dios

ZOMP. Qué imprudencia!

SAULO. Metelo en vn calauoso

TODOS. Bien merece tal afrenta
quien dexando su ley sacra
abrsa vna infame secta.

NATAN. Seruir a Dios es Reinar

SAULO. Anda a la carcel y reina
que oy os tengo de baxar
de los hombres de la caueza

NATAN. El hombre dispone Saulo
y Dios es el que lo ordena

ZOMP. Vamos tata Natanael
(LLEVALE A DONDE ESTA HORMIGA)
a cantar una trisqueña.

NATAN. Gloria a Dios en las alturas
y paz al hombre en la tierra
hagase tu voluntad
Magestad Sacra y Eterna
pues que todo lo dispones
con tu Soberana Ciencia

HORM. Si tomaras mis consejos
no te vieras en aquestas

NATAN. Mui poco tienes en Dios
pues te entristecen las penas

SAULO. Capitanes valerosos
que es lo que la rauia espera
que no da tras los cristianos
haciendo que todos mueran?

TODOS. Vamos tras ellos Señor
y viua la ley y venza
que los apostatas impíos
que por otra ley la dexan

(VAILAN TODOS JUNTOS, MENOS NATANAEL; Y
DESPUES PARAN Y PUESTOS EN SUS LUGA-
RES REPRESENTA SAULO)

SAULO. Ponedme aquí ese cauallo
relampago de la esphera

(PONENLE EL CAUALLO Y MONTA — QUE PARA ESTE
FIN SE HA DE BUSCAR VNO SUMAMENTE MANZO — Y
PROSIGUE HABLANDO HASTA SU TIEMPO. Y AL
MONTAR ASOR LE TENDRA EL ESTRIBO, Y ZOMPOPO
—QUE ES QUIEN HA DE ALLEGAR EL CAUALLO— LA
RIENDA)

que con el he de escalar
 esas empinadas penas
 donde moran los infames
 que contra Dios se reuelan
 seguidme todos seguidme
 que oy vereis la rauia fiera
 y el corazón desmedido
 con que castigo la ofensa
 con que estos locos profanan
 la Mosaica ley excelsa.

TODOS: Caminad que ya seguimos
 vuestras soberanas huellas

(TOCAN LOS INSTRUMS. —menos la musica— Y EL CLARIN, Y SAULO VA POR DELANTE EN EL CAUALLO Y A SUS LADOS SUS ALIADOS VAILANDO Y DAN BUELTA POR DETRAS DEL ESQUADRON CRISTIANO, VOLBIENDO A RECONOCER SU CAMPO; LUEGO QUE ESTEN ASI CANTA LA MUSICA Y SAULO SE QUEDA SUSPENSO MIRANDO AL CIELO, Y SE VA DESMAYANDO HAZTA CAER EN LOS BRAZOS DE LOS SUIOS —Zompopo estará teniendo el cauallo, en este interin porque no se espante, y luego que caiga Saulo lo pondrán apartado— LOS QUALES, LO PONDRAN EN EL SUELO BOCA ARRIBA, ESTANDO ELLOS A SUS LADOS).*

JESUS: Saulo, Saulo, di por qué
 me persigue tu ira fiera?

SAULO. ¡O! quien eres tu Señor
 que me has postrado en la tierra?

JESUS: Yo soy Jesus Nasareno
 a quien con saña grosera
 persigue vtro. furror
 pues destruir mi ley intentas
 mirad que es cosa mui dura
 dar cosas contra la espuela
 pues el daño te haces tu

quando hacermelo a mi intentas

(ESTREMESESE TODO SAULO)

SAULO. Señor conosco mi Yerro
 y que andube mala cenda
 intentando mi furror
 destruir tu ley verdadera
 y pues ya lo he conocido
 dime Magestad inmenza
 que es lo que quereis que haga
 para que seruiros pueda.

JESUS: Levantate luego al punto
 y a la ciudad entra, entra
 por que allí se teditá
 todo lo que te combenga

ASOR: Que pasmo tan grande este
 que no lo alcanza mi ciencia

RAFAD. Con quien hablando estará
 que aunque los Ecos se obseruan
 no se permite a los ojos
 lo que escuchan las orejas?

CUZAI: Saulo temblando y absorto
 teme, gime, y se amedrenta.

NICEP. No quita al cielo los ojos
 y al cielo él habla endereza
 sin duda quedel cielo es
 quien castiga su fiereza.

ZOMP. Partanme si aqui no hay brujos
 hechiseros y hechiseras
 pues han puesto al león mas brauo
 como la mas manza obeja.

(LEBANTASE SAULO TENIENDOLE LOS DEMAS)

SAULO. Dame la mano que ya
se Eclipsaron mis lumbreras
pero quién no ha de cegar
a vista de lus tan bella
con que acobardo mis furias
la magestad mas tremenda?

ASOR. Dinos Señor lo que has visto

RAFAD. Cuéntanos vuestra tragedia

CUSAI. Refiérenos tus cuidados

NICEP. Danos parte de tus penas

ZOMP. Para salir de este susto
tocanos alguna tecla

SAULO. O Justos Juicios de Dios
ó misericordia Eterna
y como llamais a todos
porque ninguno se pierda
caminaba yo encendido
en colera y saña fiera
a perseguir los cristianos
que en Damasco se aposentan
quando de repente ví
que las ventanas ethernas
se abrieron y de ellas vaja
vn resplandor que me cerca
a cuió espanto y asombro
cayendo al instante en tierra
cegue pues no miro aunque
abiertos los ojos tenga
vera vos hirió mi pecho
vajando de la alta esfera
que si en lo agudo fue dardo
por los velos fue vna saeta
la qual me dijo no osada
antes si quexosa y tierna

Saulo, Saulo di por que
me persigue la ira fiera
Yo le respondo Señor
quién eres que tal potencia
pudo mostrar mi furror
no menos que por la tierra
Yo Soy Jesús Nasareno
(me responde) a quien tu terca
pación, persigue furiosa
pues destruir mi ley intenta
mirad que es mui dura cosa
dar cosas contra la espuela
pues tu eres el que te hieres
quando al herirme a mi piensas
qué quieres que haga Señor
para que seruiros pueda
le dije, y su magestad
respondió de esta manera:
lebantate luego al punto
y breue en la ciudad entra
porque allí se te dirá
todo lo que ten combenga
Esto es lo que pasa amigos
y ahora tan solo nos resta
el entrar en la ciudad
a ver lo que Dios ordena
pero antes que nos partamos
trahedme aquí a mi presencia
al principe Natanael
a quien mi furror encierra
en vna fúnebre carcel
sin que culpa alguna tenga

ZOMP. Gracias al cielo que aya
quien conosca la inocencia
que la innocencia y verdad
no las conoce qualquiera

(SALE DE SU LUGAR VAILANDO Y DE AY LLEGA
A NATANAEL)

Natanael, Saulo te llama.

HORM. Esto me huele a caueza

ZOMP. A mi me huele a otra cosa.

NATAN. Ya mi ultimo fin se llega
a Dios hormiga que ya
me aguarda vna muerte fea
en vuestras manos Señor
mi espíritu encomienda

HORM. Has de tripas corazón
y ni a la muerte le temas
y has cuenta de que a casarte
a pura fuerza te lleuan
porque si bien se repara
es vna muerte violenta
que encuentre con la tarasca
quien esperaua vna reina

(TOMALE ZOMPOPO LA SOGA A NATANAEL, Y VASE
VAILANDO EL SOLO. VAILANDO PARA SAULO)

ZOMP. Señor ya tienes delante
a Natanael

NATAN. Dios Clemencia!

SAULO. Quítale luego las sogas

ZOMP. Por quitadas (Vase a su lugar)

SAULO. Ahora llega
sieruo de Dios a mis brazos (abrazalo)

NATAN. De quando aca tal fineza

(HINCASE SAULO DELANTE DE NATANAEL)

SAULO. Perdoname Natanael
de que tan ciego estuviera
que en ti pusiera las manos
lleuado de mi fiereza. . . (levantase)
lla he llegado a penetrar
que tu ley es verdadera
la mas vnica, y segura
pues guía a la vida eterna
yo quiero que me instruyas
(Natanael) mui vien en ella
porque en llegando a Damasco
tomar el Bautismo pueda
y saliendo de mi horror
seruir a Dios con firmeza.

NATAN. Bendito sea para siempre
la soberana clemencia
de Dios; benditas sus obras
que de piedad estan llenas
repetidos parauienes
te doy Saulo por la buena
noticias que ahora me dais
de tu comberción perfecta
y puesto que allá en Damasco
la gracia de Dios te espera
vamos para allá Señor
puesto que estamos tan cerca

SAULO. Eleuame pues de las manos
pues mi vista se escacea

NATAN. Ya Dios te dió la del alma
y os dará la que te resta

SAULO. Viua JESUS NASARENO

TODOS: Triumphe su ley verdadera

(VAILAN TODOS —suponiendo que a Natanael le han de
hauer vuelto la espada— MENOS LOS DOS GRACEJOS QUE

HAN DE LLEUAR A SAULO DE LAS MANOS, Y ASI DARAN VNA VUELTA EN CONTORNO DEL CAMPO, Y SE VOLBERAN A PONER EN SUS LUGARES, QUEDANDO NATANAEL JUNTO A SAULO Y LUEGO CANTA LA MUSICA)

ANAN. Mucho tarda Natanael
ó Diuina Omnipotencia
has que sin lección alguna
a nuestro consorcio buelba

JESUS: Ananías, sieruo mío,?

ANAN. Aquí me tienes Dios mío

JESUS: Levantate y anda presto ... (floreada la música)
para ese florido citio
a quien todos llaman recto
por su existir tan vegnino
busca la casa de Judas
y en ella hallareis rendido
al grande Saulo tarsense
el qual ora condolido.

ANAN. Señor ignoras acaso
que Saulo es un oso altiuro
que nos quiere deuorar
porque vuestra ley seguimos
Ya aveis visto quantos males
los tuyos han reciuído
de mano del pues que tiene
orden a su libre arbitrio
de Sacerdotes y Principes
y del magistradi invicto
para prender a los que
llaman tu nombre diuino
como pues he de exponerme
a experimentar deliquios
de vn hombre tan insolente
como lo saues vos mismo

JESUS. Anda Ananías quanto antes
y has luego lo que te digo
porque es vazo de Elección
aqueste a quien yo te embío
puesto que Saulo ha de ser
el que mi nombre diuino
predique entre las naciones
sacando fruto infinito

ANAN. Pues Señor si asi ha de ser
me pondré luego en camino
seguidme ya compañeros
que voy a recto presizo
por el mandado de Dios
que me embía

LOS TRES: Ya os seguimos

(VASE VAILANDO PARA EL CAMPO DE SAULO, DE DONDE SALDRAN A RECIUIRLOS VAILANDO, Y DE AY SE ENTREVERAN VNOS CON OTROS QUEDANDO ANANIAS JUNTO A SAULO)

ANAN. Saulo, el otro Dios de Ysrael
me ha despachado a este citio
a que te diga que os quiere
para vazo peregrino
que lleue su santo nombre
por el grande y ancho siglo.

SAULO. Quién eres tú que amoroso,
(aún siendo yo tan indigno)
tan gran noticia me dais
de vn protento tan subido?

ANAN. Yo soy Ananías Saulo?

SAULO. O Soberano Ministro — — — (Hincase)
de Dios! Hacedme ya digno
de que pueda predicar

los altísimos prodigios
de Jesus Crusificado
a quien yo ciego y altiuo
por seguir por ignorar
que era el mecías venigno
que a quitar vino las manchas
de los humanos delitos

ANAN. Tan cierto es, que es el mecías
el que nacio y morir quiso
por los hombres que en su nombre
la vista os vuelbo propicio — — — (Ponele la manos
en la caueza)
para que sepais que el solo
con su poder infinito
obra grandes maravillas
y protentos exquicitos.

SAULO. O poder tan soberano! — — — (Parase)
ya no soy ciego ya miro
ó dios quien te hubiera amado
y no te hubiera ofendido!
ó Crusificado Dueño!
ó amor grande e infinito
que por darme mexor vida
me llamas a vuestro aprisco.
Aquí me tienes Señor
a vuestras plantas rendido
tu nombre he de predicar
aunque por el, Señor mío
me sugete a mil trauajos
y me exponga a mil deliquios.
Ea hombres los que me oís
y todo el cazo havis visto
alauad al redemptor
que saue obrar tal prodigio
llamando con tanto amor
aun al maior enemigo
que ha perseguido su ley
y abandonado sus ritos

Via Jesus Nasareno
Pastor amante y benigno.

TODOS: Sea loado su alto nombre
por los siglos de los siglos

HORM. Y aquí dió fin mis señores
según lo tengo entendido
la cemberción de San Pablo
con todos sus requisitos

ZOMP. Y para coronar la obra
y que todo ande cumplido
de gala les pide el Poecta
quando no vn doblón, vn Victor

(VAILAN TODOS Y DASE FIN)

Guatemala y Diciembre 22 de 1772.

(Marginal) RI. Palacio 7 de octre. de 1796. Ynforme Dn. Manuel Bances
(Rubrica)

M. Y. S. / Señor. Los Mayordomos y demas Diputados de la Cofradía
de Ntra. Señora del Rosario de las Bacas, del Valle de la Hermita, solici-
tan hacer su celebridad el 22 del corrtre. Octubre como se ha acostum-
brado, con Misa, Prosección, Sermón, y un Baile de Moros, que para el
efecto han ensallado, (cuya Historia es de San Pablo). Y para verificarla
la venia de V. S. /(f) José Aroche (Rubrica), (f) Tomás Letran (sin
Rub.), f) Manuel Roldan (Rúbrica) / S. M. Y. S. Dn. José Domás
y Valle /

M. Y. S. P. / El Comisionado Dn. Manl. Anto. de Vanzas, cumpliendo
con el Decreto de V. S. de siete del corriente, devo de informar, que los
presentados, nunca han solicitado licencia alguna, para celebrar la fiesta

de ntra. Sra. del Rosario, del Balle de las Bacas, en donde con la mayor desberguenza, poco temor de Dios, y falta de respecto a la justicia, han cometido los desordenes en todos los bicios, que se puedan imaginar entre Christianos. / La licencia que a V. S. se le pide aora, es motibada, de vna carta Ordn. que el día dos del que rije, despaché al Sarjto. Aroche, uno de los capitulares, de aquella fiesta en la que mando; que en atención, a los muchos desordenes, y malas consecuencias, que todos los años anteriores, ha habido, por el concurso de jentes bagas, y delinquentes, que de aquellos encontornos, asisten, mandaba; que de ningún modo, y con presteito alguno, se celebre, publicamente tal fiesta, ni menos consentía, el bayle de Moros, ni otro concurso de jentes; encargando como encargué, a dho. Aroche, celase, y requiriese a todos, con dha. Ordn. y si aun insistiesen en contra de lo mandado, que se me diese el correspondiente abiso, pues en tal caso, me bería en la precisión, de pedir a V. S. un piquete de soldados, pa. traer a la virjen, y cuantos, allí encontrase. Al mismo tiempo abisaba de parte del Sor. Cura de la Candelaria, que aunque era cierto, haver dispuesto la fiesta, para el domingo primero de Octubre; desde luego desistía de la dho. por los inconvenientes espresados. Con esta intelijencia, y en la de tener yo facultad, por el Alcalde Mayor de Zacatepeques, de celar, y administrar justa. en su territorio, mandé lo que me parecia combeniente al serbicio de Dios y del publico, no perjudicando de ningún modo el superior parecer de V. S. pero verdaderamte. (según la esperiencia que tengo de veynte y tres años de becino, y en estos, cuatro de administrar justicia) hallo no solo ser combente. lo mandado, sino tambien el que V. S. haga se traslade aquella ymagen de esta Parroquia, para que a la vista de Sor. cura, y de la justa. celebren aquí su fiesta y no se hagan, los gastos tan escesibos, que acostumbran, pues puedo asegurar a V. S. que pasan de cien pesos los que se gastan; y en el oratorio y derechos del Sor. cura no llegan a cuatro; conque podremos decir con berdad, que la fiesta, no es para la Virjen sino para ellos; y lo peor del caso es: que presumo (no sin fundamento) que muchos de ellos son un ato de Ladrones, y para poder hacer esta fiesta, se balen de robar como sucedió aora dos años, que del mismo Bayle de Moros tube, que sacar, en la fiesta de las Bacas, a Manl. Ortíz, y reducirle a prisión, por ser uno de los complices en el insulto, y robo, que hicieron a Dn. Franco. Gutierrez, como que en el día es fuga de este presidio con ocho años de sentencia, y el robo fue

poco antes de la fiesta. El Valle de las Bacas ya V. S. tendrá largas noticias de lo perjuicioso, que es a toda la República, tanto por receptaculo de ladrones, como por amancebarlos, aguardienteros, y jugadores, como que por esta razón y por vn despacho del Alce. Mayor dirigido a mi, traté de despoblar aquel Valle, y reducirles a esta Capitl. como ya lo hauia hecho con muchos, asta que, por cierta etiqueta que conmigo tubo Dn. Josef Anto. Battres, y otros ciudadanos, me disgusté, y suspendí, esta empresa. Todas estas razones me han mobido, para pribar esta fiesta y Bayle de Moros, pero sobre todo V. S. podrá determinar lo mas combeniente dandoseme parte de lo acordado, para no interrumpir, las ordenes, de V. S. sino para hacerlas cumplir esacta, y puntualmte. Nueva Guata. y Octe. 8 de 1796 / (f) Manl. Anto. de Vanzas (Rúbrica).

Rl. Palacio 8 de Octubre de 1796. / No ha lugar a la solicitud contenida en el escrito antecedente, y hagase saber a los interesados, y al Alcalde Dn. Manuel Bances, para que en el caso de verificarse la celebridad a que se contrae, cele no haya ningun Baile tanto de Moros como pribados u otros excesos; por lo que respeta a lo demas a que se contrae el anterior informe pasese este expediente al Ylmo. Sor. Arzobispo con el oficio correspondiente. / (f) Domas (Rúbrica), f) Ignacio Guerra (Rúbrica) / Drs. 4 r. S. D. / S. D. 4 rs. / En once de dho. puse en noticia de Dn. Manuel Bances, el supr. auto qe. antecede, quedo enterado di fe = / (f) Vanzas (Rubrica), (f) Franco. Aquilera (Rúbrica), sno. Recepr. /